

# WYJACZNI LUDOWI.

Leszno, dnia 11. Września 1847.

Kilkanaście rysunków z 16 wieku, odnoszących się do ubiorów w Polsce. — Wiersze: Do zacnych Polek. Czarodziejstwo Odina z Starój Eddy. — Koziołek. — Pamiętniki Hansa, Szlązaka, z XVI wieku (ciąg dalszy). — Texta do nót.



## Kilkanaście rysunków z 16<sup>go</sup> wieku, odnoszących się do ubiorów w Polsce.

Wielekroć razy upominali się artyści nasi, tak literaci, jak malarze, o rozpowszechnianie materyałów tyczących się starożytnego świata Polskiego. Długi czas nic nie przybywało tych źródeł, z którychby można było czerpać, i wszystko nie ledwo ograniczało się na Pamiętnikach Niemcewicza i Zbiorze Gołębiowskiego. Dopiero zacny mąż, ś. p. Edward Hr. Raczyński, licznymi tomami nie znanych dotąd Pamiętników ożywił wyblakłą, chudą twarz naszych dziejów z ostatniej epoki; zaraz za jego przykładem zaczął wydawać Michał Grabowski i Malinowski; Wojcicki coraz gęściej zasilał potok dziejów, zgoła, jakoś się zaludniła historia nowemi postaciami, i rozślniła świeższymi barwy. Dzięki i za to szanownym pracownikom, którzy zrozumieli nareście, że materyał każdy nabiera wtedy największej wartości, kiedy się staje własnością publiczną; przeciwnie, samolubnie zagrzebany w prywatnym zbiorze, podsyca tylko próżność antykwarską. Owoż, jeżeli z jednej strony zrobiono piśmiennictwu przysługę przez wydawanie źródeł dziejowych, z drugiej, to jest pod względem pamiętek sztuki i archeologii, nikt nawet palcem nie ruszył. — Jakaż ogromna luka pozostaje tu do zapełnienia! — Gdzież mamy bodaj ladajaki zbiór po-

Polak ze zbioru obrazów z roku 1542.

mników naszej architektury? Gdzie są rysunki starych Gotyckich i Romańskich kościołów? gdzie kamienie Krakowa, Kazimierza, Sandomierza etc.? gdzie nagrobków niezmiernie pięknych i ciekawych? A zamki, a fizyonomie różnych miasteczek, co dochowały charakter przeszłości? a zbroje, a oręż, a różnego rodzaju broń palna? wreszcie ubiory znajdujące się na tyłu portretach familijnych, i na historycznych i kościelnych obrazach? Wszystko to dałoby się z nie wielką trudnością wykonać; raz przez polecenie kilku dobrym rysownikom, aby przynieśli na papier to, co dotąd było pominięciem; powtóre, przez otwarcie prywatnych zbiorów. O takie zbiory nie trudno u nas. — Od czasów Żałuskich panowie lubili szczerzyć się prywatnymi bibliotekami i muzeami; i w każdej gałęzi nauk były bogactwa; dość powiedzieć, że gabinet hist. naturalnej Xiężnej Jabłonowskiej, wojewodziny Braclawskiej, należał kiedyś do pierwszych zbiorów w Europie. — Niestety, światło w tych przybytkach zawarte rozchodziło się za skąpo, drożono się z rzadkościami, dopóki jaka barbarzyńska ręka nie sięgnęła po nie. Dla tego powiadam, każdy zabytek wydany na jaw, nie ginie, bo się staje własnością publiczną. Radbym bardzo uważać zachęcić posiadaczy zbiorów prywatnych, aby z nich wydobyli użytek powszechny. Jakież to skarby w rycinach i ręcznych rysunkach nie posiada zacny obywatel w Medyce! w bronii i rękopismach Hrabia Tytus Działyński! niemniej i Pan Cichowski w Paryżu, — a innych jeszcze tylu miłośników, których nie wspominam lub nie znam? (\*) U nas, gdzie nic dotąd nie zrobiono w tym względzie, nie zawadziłoby utworzyć pismo zbiorowe, poświęcone jedynie pamiątkom; zdobić je rysunkami wykonanymi przez dobrych artystów, przez co stałoby się prawdziwą Sybillą. — Jeden Przyjaciela Ludu w części urzeczywistniał ten pomysł, lecz niskość rysunków, brak artystyzmu w publikacji, zupełna dorywczność, nie pozwalają nazwać tego usiłowania nawet pierwszym krokiem. Ma-

(\*) Tém bardziej się cieszę, iż przy tój sposobności czytelnikom Przyjaciela Ludu mogą donieść, że zapewne wkrótce wiele z tych skarbów wpłynie do naszego pisma. Nadzieja ta opiera się na oświadczeniu naszego ulubionego poety, Wincentego Pola, który może się jeszcze teraz w Księstwie bawi.

Przyp. Red.

jąc zawsze na pamięci, aby znosić ziarnko do ziarnka, obok innych poszukiwań ilekroć zdarzy mi się napotkać zabytek jaki odnoszący się do Polski, usiłuję wyciągnąć zeń korzyść. Przerzucając wiele dzieł traktujących o sztuce malarzkiej i rytownictwie, napotkałem rysunki ubiorów Polskich z 16go wieku, o ile wiem, nie znane u nas. Skwapliwie przerysowałem te kostiumy, z całą wiernością, i odsyłam je do Przyjaciela Ludu, jedynego pisma, mogącego z jakąkolwiek korzyścią umieszczać tego rodzaju artykuły.

Cheąc być ścisłym w wykazaniu źródeł, pozwolę sobie kilka uwag o dziełkach, z których te ubiory wyjąłem.

Najdawniejszy zbiór, jaki mi dostał się w ręce, nosi tytuł: *Omnium fere Gentium nostrae aetatis habitus nunquam ante hac aediti Ferdinando Bertelli Aeneis Typis excudebat.* — Są to same oforty, niektóre przedziwnie rysowane, przedstawujące ubiory różnych a różnych narodów; z tego zbioru wyjąłem rysunek znajdujący się na stronie 293. Kładę to dzieło naprzód, jest bowiem z roku 1563, wyszło w Wenecyi, — wszystkie inne są późniejsze.

Pod tymże samym, cokolwiek jednak odmiennym tytułem wyszło dziełko w Antwerpii roku 1572. Nie są to same tylko ryciny, jak w poprzedzającym, lecz drzeworyty, niektóre nowo dodane, inne zaś żywcem przekopiewane z poprzedniego zbioru. Przy każdej figurze autor, zapewne księgarz spekulant, dodał wiersze Łacińskie i Francuskie, — z książeczki tój in Svo, wyjąłem figurę znajdującą się na stronie 289, mającą wyobrażać Polaka; i przytaczam następujące wiersze:

Proh mihi; quis miles metuendus et hasta?  
Cui valido rigidum cingitur ense latus?  
Aspice suffultum peregrina pelle galerum  
Num capitis tegmen tale Polonus habet?  
Dii faciant, quando peregrinus abivero Romam  
Occurat nusquam talis imago viri  
Sed mihi Callirhoë potius tua, candide Silvi  
Obvia sit Cupido, vel mihi gratus comes. (\*\*)

(\*\*) Dla Boga, co za straszny wojak i dzida?  
Który ma silny miecz do twardego boku przypasany?  
Patrz na czapkę futrem zagraniczném obszytą,  
Czy takie głowy nakrycie ma Polak?  
Sprawcie bogowie! kiedy podróż odprowadzę do Rzymu,

Niech mnie nigdzie postać takiego męża nie spotka,  
Lecz raczej Callirhoë twoja miłość, święty Sylwiuszu,

Niech mi zajdzie drogę, lub miły dla mnie towarzyszy.  
Tłómaczenie Red.

Niemniej pocieszny następuje czworowiersz  
Francuski:

Si ce pourtrait icy tu ne cognois,  
Au chapperon fourré, chaud à merveilles  
Tu cognoistras que c'est un Polonois,  
Craignant le vent qui le frappe aux oreilles.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

## Do zacnych Polek.

(Sonet.)

Błogosławione bądźcie mi panie,  
Boskie postacie — różanej wiosny,  
Duch się weseli w piersi żalósnej,  
Buja wysoko w kwitnącém ranie.  
Jutrzenki brzasku, — Gwiazdek świtanie,  
W śmiejącej duszy puka świat głośny,  
Promień po licu błysnie radosny,  
Długie, — och! lube słyhać śpiewanie. —  
Błogosławione bądźcie mi panie,  
Po wszystkie czasy, — godziny, lata,  
Przyjmcie tę piosnkę na pożegnanie,  
Głos jój wskrós dusze niechaj przelata,  
I w waszych sercach i duchu gości,  
Kwiat bujny sieje świetnej przyszłości. —

W Sierpniu 1847.

Andrzej P.

## Czarodziejstwo Odina (\*) z Stariej Eddy.

Wiem ja jak stare runy się kryślą.  
I jak ich tajną zawładnąć myślą.

Umiem pieśń czarów — skutek jój wielki  
Od duszy smutek odgania wszelki.

Umiem ja pieśni takie, co zleczą,  
Słowy samemi niemoc człowieczą.

Znam pieśń, co niszczy wrogów podstępny,  
Oręż ich ostry przemienia w tępy.

Umiem pieśń, więzy twarde co zrywa, —  
Wolnym ten będzie, kto ją zaśpiewa.

Umiem pieśń, którą jeśli zanucisz,  
Zgodę wśród braci zwaśnionej wrócisz.

Umiem pieśń, którą kiedy powtórzę,  
Konają wichry i milkną burze.

(\*) *Runatar Othins* — z księgi *Hawamal*. — Ponieważ urywek ten składa się z zdań pojedynczych, ściśle niezwiązanych z sobą, odmieniłem nieco w przekładzie ich porządek, zbliżając przez to ze sobą dwuwiersze, które mi się treścią bliskie zdały.

Spojrzeniem jedném czarne zamiary  
Przenikam, niszczyć złośliwe czary.

Umiem wisielca kłatwą tajemną  
Zwołać, by przyszedł rozmawiać zemną.

Znam zdroj: — Kto ciało skąpie w tym zdroju,  
Bezpiecznym będzie w morderczym boju. — —

Taka jest pieśń ma — wysoka, święta,  
W skrytych méj duszy głębiach poczęta,  
Ludziom znajoma — lecz nie pojęta!

Błogosławieni, co ją słyszeli,  
Błogosławieni, co ją pojęli!  
Obyż z niej korzystać chcieli!..

Roman Z.

## Koziółek.

(Baśń ze zbioru R. Z.)

Miała babuleńka kozła rogatego...  
Pieśń Gminna.

Około Ciechanowa, w jednej wsi ślacheckiej, mieszkał sobie pan ślachcic na zagrodzie. — Ze był ślachcic urodzony, nie chciało mu się nic robić, a pić bardzo; tak tedy poradził sobie, kradąc po wsiach okolicznych chudobę chłopom. — Żaden chłop nie mógł uchwycić żrebięcia ani cielaka, — baba kury ani gęsi, jeśli się o nich ślachcic nasz zwiedziały.

Kiedy już naręście chłopci nie mogli się dać z nim rady, jedna baba — czarownica — obiecała im przyjść w pomoc i ukarać łapikurę.

Dnia jednego, ciężką zimą, miał on powracać z targu do domu, tuż właśnie obok chaty czarownicy, co stała opodal za wsią. Baba na ów czas umyślnie wypuściła na drogę kozła swojego, a sama skryła się w izbie.

Nie za długo tętni ziemia — i ślachcic, dobrze zakropiony, pędzi oklep na koniu. — Patrzą — kozioł samotny skacze po nad drogą; obejrzy się — nikt nie widzi: — więc co tchu skoczył na ziemię, złapał koziołka, — i dalej z nim na szkapę.

Jedzie — a wesół z zdobyczy swój jał się pieścić z koziołkiem: otulił go sukmaną, — i głaszcząc po karku czarnym, począł się nad nim litować:

— „Zmarzył mój kozunio, — o zmarzył!“ —

Aż tu na raz jeden kozioł — a nie kozioł, ale djabeł — jak nie odwróci łba ku ślachcicowi, — jak wywróci strasznie ślępie, jak ze śmiechem beknie na całe gardło:

— „Zmarzył kozunio! zmarzył!“ —

Jeździec struchlały wypuścił go z rąk i poleciał jak szalony do domu. A od tego wypadku tak mu się pomąciło w głowie, że do dnia śmierci nic mówić nie umiał, tylko te słowa:

— „Zmarzył kozunio! zmarzył!“ —

## Pamiętniki Hansa, Szlązaka, z XVI wieku.

(Ciąg dalszy.)

Dziennik Hansa obejmuje bawiącą mieszaninę szczegółów stroju, nabożnych uczuć, ekonomicznych przepisów, rachunków z liwerantami, czułych memorandów, ascetycznych uniesień, zbyt szczerych wynurzeń i rozpustnych notatek. Cena zboża, jałmużna dana młodej wędrownicze Włoskiej; trzy dzbanki wina pochłonięte dniem wprzód, w ciągu szumnej biesiady; zyski gry; bieżąca cena towarów; kilka wspomnień rzewnych i melancholicznych; wszystko to pomieszczone razem w najcharakterystyczniejszy, w najpociesznější sposób. — Hans jest oszczędnym, religijnym, rozpustnym, przechwałkiem, pijakiem, chciwym, marnotrawnym, a to w jednym frazesie, bez żadnej uwagi, bez żadnego względu na rażącą przeczość. „W tym roku,“ powiada, „spotkało mnie wielkie nieszczęście: straciłem matkę; Panie święć nad jej duszą! Płakać jej będę do śmierci. — Zboże płaci po dwa grosze Sextar. — Ojciec podwyższył moją pensją, o jedenaście talarów. — Darował mi piękną żałobną suknię z aksamitu czarnego: pewny jestem, że się podoba Augustynce. — Jutro wielkie zebranie pod Trzema Aniołami, pić będą gracko. — Boże! daj mi żyć w pokoju, niewinności i zdrowiu. Amen. — Oto jest terazniejsza cena wiktuałów i t. d.“

Augustyna z Trebek, dziewczyna z czarnemi oczyma, śpiewająca bosko, zajmowała go czas niejaki: ale najciekawszą intrygę swojej młodości zawiązał w dwudziestym pierwszym roku życia, z piękną Katarzyną Bek, córką uczonego humanisty.

Wejźdźmy do tego domu z dębowymi lamperyami, w które osadzono szkiełka i porcelanowe ozdóbki. — W głębi tej owalnej izby, po za małemi, kręconemi schódkami, siedzi stary Bek, obwarowany szpargałami, jakoby po-

trójnym murem. Istny wizerunek Niemca: Albert Bek, dwie tylko rzeczy szanuje w świecie: Łacinę i butelkę. Nie pojmuje Łaciny bez picia, ani pijaństwa bez gramatyki. Wszystkim jego libacyom towarzyszą Łacińskie przemowy: Cycerońskimi i Wirgiliuszowemi słowami pije za twoje zdrowie, upaja cię, i sam siebie zalęwa. Obok tego uczonego, w futrzanej kapuzie, nad stósem infoliów zlanym winem, stoi młodziutkie, z jasnym włosem dziewczę. Niewinny jej uśmiech i błękitne oczy rozjaśniają łagodnym blaskiem tę jaskinię Lexykologii. — Ona to napełnia winem srebrną i rzeźbami ozdobioną czarę, starą familijną relikwię. — Chcąc sobie zjednać ojca, Hans przysiadł do Łaciny, a skoro raz scyentficzego trynkowania zdolność okazał, dom Beka stał się dla niego otworem: tego mu też tylko potrzeba było. — Inna dama Szwabska obudziła również afekt zalotnika: przypadek, pospolity w owych czasach, zerwał osnowę tych nowych miłostek. Hans nie widział długo swojej damy i troszczyć się o nią zaczynał; zasięga o niej wieści i dowiadując się, że została matką wprzód, nim była żoną. Obyczaje ubiegłych czasów! rycerstwo! poezyo! urojenia! Dla czegoż panegirystów waszych zawstydzacie? Lowelas swojego czasu, nieznuzony pijak, Hans z upodobaniem rozmaite swoje opowiada przygody. Zamiłowanie trunku, owa namiętność północna, dosięgła wówczas najwyższego szczybla swojej wziętości, gościnność zapajała nie litościwie swojego gościa, choćby miał też skonać na miejscu. Objętość kufłowa, poświadczająca wysuszającą zdolność ówczesnych bohaterów, byłaby dla nas przedmiotem postrachu. — Wszystkie Xiążęce dwory miały swoich Herkulesów kufłowych. Ćwiczono i doskonalono w tém kunszcie jakową potworę, jakiego gburą, niekształtnego karła, i jemu poruczano utrzymanie pijackiej wziętości, w zapasach z obcymi przybyszami. Pijaństwo, waleczność, cnota, stały się identycznymi w oczach gminu. Trzeba widzieć, z jakim upokorzeniem, z jakim żalem wyznaje młodzieniec słabość, okazaną w pierwszej próbie pijackiego zawodu.

„Nie byłem jeszcze zaprawiony,“ powiada: „łatwo tedy było Kasprowi Eke z Czczewic odnieść górę nademną. — Wyznaję, że dość było wtedy sześć butelek, żeby mnie z nóg zwalić. — Przez całe dwa dni i dwie



*Polak ze zbioru obrazów z roku 1763.*

nocy spałem jak zabity. — Niestety! wstyd wielki, sam to czuję; ale już mi się to więcej nie zdarzy. — Wyczyłem się mojego rzemiosła, jestem mistrzem i najbieglejszego wyzywam w zapasy.“

W istocie aż do późnej starości, Bachusowa wziętość Hansa rosła bez przerwy i ważne zajęła miejsce w dramatycznym jego żywocie. — Dworacy upokarzali się przed jego wyższością; biedny jakiś Radzca Xiążęcy, który zuchwale wyzwał go do walki, stracił życie

w ślachtetnych zapasach. W Gustrowie Mecklenburskiem całą noc prawie spędził na ćwiczeniu się, jak mówi, z kilkunastą młodymi giermkami. — Kiedy przyszło schodzić z górnej sali, służącej za scenę owęj pijatyki, przywołano służących opatrzonych w pochodnie. Służący pijani również jak panowie, nie mogli się stawić do apelu: a wesołe towarzystwo, nie mogąc domacać się drogi na ciemnych schodach, rozłożyło się na nich i tak aż do świtu przeleżało. — Przyszło do pożegnania; szukano Hansa; nikt go znaleźć nie mógł. — Na schyłku drugiego dnia żaloszny jęk wydobył się z próżnej beczki, stojącej na dole przy schodach. — Hans w swoim upadku znalazł w niej przytułek: nowy Regulus pozostał w niej w stanie zupełnego odretwienia.

Ze wszystkimi swojemi przywarami Hans był dobrym synem, serdecznym przyjacielem, cnotliwym po swojemu człowiekiem. Mówi o swojej matce z żywą i gruntowną czułością. Xiążę Lignicki wrócił nakoniec swoją łaskę młodemu paziowi, który go poetycznie wyszydził: odtąd czas jego podzielony na dwoje, w pośród rodziny i na dworze upływał. Lubownik rozkoszy, zajęty zewnętrznym blaskiem, rozkochany w przepychu, w okazałości, a do tego rozkochany we wszystkich kobietach razem, Hans jest poetą, kiedy opisuje zabawy dworu i błyszczące na nim uciechy. Wielki szczególnie piękny ogród Lignickiego zamku, jego wielkie i w rząd sadzone ulice, miękkie trawniki i przechadzające się damy z sokołami na pięści w atlasowych sukniach, z wlekacemi się ogonami, unoszonemi przez młodych paziów. — Polują, biegają do pierścieni; wieczorem tańczą przy światłach; wino wyborne, kobiety prześliczne. „Istny raj ziemski!“ wykrzykuje młody entuzjasta; „nie zdarzyło mi się nigdy spotkać jednej smutnej, jednej zamyśloniej twarzy: żałoba i zły humor wygnane były na zawsze.“

Hans składał cześć nie jednej mieszkance Lignickiego raju; u stóp nie jednej pięknej zapalał ofiary. Nie sądźcie, żeby wiek szesnasty i melancholiczne Niemcy lepszymi od nas być miały. Hans był wielki bałamut. Sposób jego postępowania zawsze jest jeden; nie zmienia metody; w początkach miłość jego jest wielka, w miarę, jak się rozwiązanie przybliża, miłość jego stygnie; a zaledwie w ustach jego

zabrzmiał fatalny wyraz małżeństwo! rzuca swoje zaloty, i z całą zimną krwią, z całą stoicką obojętnością zrywa miłosną osnowę. Lucylla Promnitz, Jungfer Hedde, Nikeline Geissler, stają się z kolei ofiarami jego przyrzeczeń i jedwabnych słówek. — Przyjmując jego rękę, a gdy przychodzi do kontraktu, zalotnik łamie umowę; odbiega od jednej, bo za wiele używa cukru i na raz jeden za dwa dukaty go zjada; od drugiej, bo jest za młoda; od trzeciej, bo się nie zna na kuchni i ciasta jej się nie wiodą.

W ciągu miłości z młodą Kittlitzem, wypadek jeden tylko co go do tego kroku stanowczego nie skłonił. Stary Żyd, bardzo bogaty, oświadczył się ojcu dziewczyny; sam Xiążę namawiał pazię, żeby dłużej nie zwlekał; małżonkom dostojną swoją łaskę zapewniał.

„Była to dla mnie,“ powiada prostoduszny autor starodawnych wyznań, „chwila przesilenia i pomieszania. Miotała mną śmiertelna niepewność; położyłem się spać i zasnąć nie mogłem; nie wiedziałem, co począć, pot oblewał moje czoło i zraszał poduszkę; tysiąc razy ponawiane pytanie brzmiało w moich uszach: Mamże się z nią żenić? — Zerwałem się nagle. — Jasny pan zajęty jeszcze był picciem w wielkiej sali. — Wszedłem na wpół ubrany; podziękowałem Xięciu za jego dobroć i oświadczyłem, że stan moich interesów nie pozwala mi myśleć o małżeństwie. Lżej mi się zaraz na sercu zrobiło i weselęj: dowód oczywisty, że tego Bóg nie chciał. Piękność, bogactwa, młodość, cnotę, niewinność, przedziwny charakter, Anna Kittlitzem posiadała wszystko; ale Bóg jest wszechmocny i nie dopuścił tego.“

Tu kończy się romans naszego bohatera: zaczyna się jego dramat. Pijatyki zamkowe, zbyt, damy i błyszczące piękności Lignickiego zamku, wypróżniły Xiążęcą szkatułę. Trzeba żyć, pokój panuje w kraju, a dochody strwożone. — Don Kiszot żebractwa, błędny rycerz pożyczki, wychodzi w pole ze swego zamczyska. Nowy plan postępowania odbija ciosy fortuny; żyć będzie zręcznością — wszędzie mieszczanin z bogactwami: rośnie handel, złoto płynie strugami w kantorach Augsburga i Magdeburga. — Można ciągnąć daninę z kramarzy, można burmistrzów wyprowadzić na fryców. — Minęły błogie czasy, kiedy banda okryta żela-

zem i wiedziona przez swego Suzerena, wyciskała na włóściach i grodach dziesięcinę Faustrechtu. Xiążę Lignicki rozumiał doskonale swoją epokę; od 1572 do 1576 spłował całą Germanią, przebiegł wszystkie miasta, grody, zamki, włóści, klasztory i xiążęce dwory, żyjąc kosztem innych, pożyczając z każdej ręki, żebrząc bez skrupułu, frant jakich mało, zręczny łudzieli, nieznużony oszust, pijąc wino gburów, bankietując przy xiążęcych stołach, generalny dłużnik całych Niemiec, nabył w tym tułackim rzemiośle łatwości wysłowienia, wdzięcznego układu i kuglarskiej zręczności, w których przewyższyć go trudno. — Hans towarzyszył mu we wszystkich wycieczkach i wspierał w wyprawach: wykonywał z sumienną poczciwością wszelkie zlecenia swego Pana, oszukiwał mieszczan na korzyść Xięcia i ze wspólnych przychodów jednego dla siebie nie zatrzymał feniga. — Przechodzili z zamku do zamku, z miasta do miasta: Xiążęta imperyi, ślacha, kmiecie, wielkie damy, żydzi, xięża, zakonnice, giermkowie, knechty, zalotnice, karły, nawet i błazny Xiążęce, jednem słowem, świat cały płacił daninę Lignickiemu Xięciu i niespracowanemu jego factotum.

Najmniejsza sumka przyjęta była uprzejmie i płacono skrupulatnie wdzięcznością i brzmieniami słowami. Dwa razy zatrzymany za długie w Kolonii i Emerych, tak dobrze sumę ojcowskiego deficytu pomnożył, że Cesarz znużony tylu niedorzecznościami, odebrał mu xiążęcą władzę, podobnie jak ojcu, i mitrę jego na głowę młodszego jego brata Fryderyka przełożył. — Fryderyk nie okazał się lepszym ekonomikiem od brata.

Trzy części dziedzictwa Hansa pochłonęło marnotrawstwo Xięcia, który od własnego giermka pożyczał. Wierny sługa nie użalał się nigdy, żadnej sobie nie pozwolił uwagi i z całą duszą Panu się swemu poświęcił. Sam z resztą zasmakował w tym życiu: dzisiaj okryty złotogłównem i gronostajami, nazajutrz z torbą na plecach; raz żebrzący u jakiego mieszczanina, to znowu ugoszczony przez hrabiów imperyi; tu Fuggery z Augsburga, Rotszyldy swojego czasu, kłaniają mu się aż do ziemi, ówdzie ścigany przez drabów i pacholców miejskich, musi oddać w zastaw klejnoty i kosztowne zbroje, na trzy dni wprzód kupione i ma-

jące błyszczyć na turniejach. To przechodzenie z przepychów do siermięgi, ten żywot różnobarwny, połyskujący i nędzny, nieskończone miał powaby dla bujnej wyobraźni i młodzieńczego umysłu giermka. — Nagłe zmiany dekoracyj, sceny urozmaicone nad podziw, rozliczne osoby, wybiegi wojenne, strategmata komiczne, niebezpieczeństwa wszelkiego rodzaju, bogactwa i nędza; jaki zawikłany, zajmujący dramat!

Xiążę Lignicki, którego rzadkie przymioty i wysoką moralność każdy z czytelników dostatecznie ocenić potrafił, sięgnął po koronę Polską, po niespodzianą Henryka Walezego ucieczkę. W roku 1575, w towarzystwie swojego nieodstępного Hansa, przybył do Polski. Obraz naszego kraju, w szesnastym wieku, ciekawie przedstawia zarysy. W Krakowie Henryk Lignicki, zaproszony był na wspaniałą ucztę do Wojewody Piotra Zborowskiego, który usilnie nad innych zamysł osadzenia na tronie którego z Piastów popierał: libacye Polskie, jeżeli wierzyć można opowiadaczowi, zgasiły okazała pijatykę Niemiecką. Wszyscy biesiadnicy chcąc dać dowód przywiązania swego przyszlęmu Królowi Polski, zaprzysięgłszy utrzymywać sprawę Henryka, tłukli na swoich głowach wielkie kryształowe puchary, napełnione tokajem. — Ówcześni Polacy dali nadto swojemu gościowi przykład zadziwiającej i nieledwie bajecznej uczciwości. — Xiążę spity w czasie biesiady, chciał figurować w jednym kadrylu; sakiewka obejmująca tysiąc złotych i łańcuch złoty, wartości 1700 talarów, zaważdały mu w tańcu: powierza jedno i drugie pierwszym lepszym służącym, których napotkał. — Szacowne te przedmioty z rąk podwładnych przeszły w ręce Panów. — Henryk odniesiony do siebie bez pamięci, nie pomyślał nawet ani o sakiewce, ani o łańcuchu; a Hans późnym wieczorem dostrzegł dopiero z boleścią poniesioną stratę. — Xiążę obudziwszy się i wyszumiawszy wino, nie mógł sobie przypomnieć postaci, tém bardziej nazwiska osób, którym skarby swoje powierzył. Ale w całym tym wrzawliwym tłumie balowym, nikomu na myśl nie przyszło, żeby sobie te przedmioty przywłaszczyc. O dziesiątej z rana, przychodzi dwóch Polaków i składa w ręce Hansa sakiewkę i łańcuch, byli to dwaj dworacy ślacheckiego ro-

du. — Hans dał każdemu z nich po dziesięć dukatów; radość ich była niezmierna: to uczucie dopełnia obrazu.

Xiążę Lignicki sumienną na mieszkańców Augsburga nałożył daninę. — Mieszkał długo w tém mieście: dobroduszość i łatwowierność mieszkańców szacownym dla niego pobyt ten czyniły. Dni i nocy upływały na grze, której szanse biegle przez Xiącia na jego korzyść przeprowadzone były, jeżeli można dać wiarę pamiętnikom Hansa. Trzysta lub czterysta dukatów były owocem każdego posiedzenia i wojennym łupem Xiążących niewczasów. — Hans szedł śmiało w ślady swojego Hetmana.

Choć nie równe Teatrum, gdzie są umieszczeni; Co Pan w izbie, to sługa dokazuje w sieni.

Bogaci obywatele Augsburga uważali sobie za wielki zaszczyt posiadać dostojnego gościa. — Fugger Augsburgski, najbogatszy kupiec z owych czasów, który starszej swojej córce dał w posagu 200,000 talarów, głównym był przedmiotem dzielnych ataków, przypuszczanych przez Xiącia, a popieranym przez jego pierwszego Ministra. Ale stary kupiec był szczywany lis i uczenie natarcia odpierał. Dogadzał wprawdzie własnej swojej próżności, zapraszając Xiącia na szumne biesiady, ale co do pieniędzy, „tych nie miał, jak mówił, bo właśnie Królowi Hiszpańskiemu 4,000 dukatów złotem w gotówce pożyczył.“ Bochatér rad nie rad musiał przyjąć wymówkę i na niej poprzestać.

Zawiodłszy się na Fuggierze, zwrócił się do wielkiej rady; a zamiast pojedynczo mieszczan opierać, postanowił natrzec na nich w massie.

Staje tedy przed burmistrzami i kupcami, składającymi Wielką radę miasta. Okryty zbroją, przekłada swoje potrzeby i swoją niedolę wszystkim tym starcom, słuchającym z uwagą i odzianym w stare sukna i wytarte aksamity.

Jest to dowiedzione axioma, że głupstwo ludzi rośnie w stosunku ich liczby: z tą nad tłum nic głupszego niema, Fugger nie dał się wyprowadzić w pole przez Henryka; sześćdziesięciu zebranych kupców dało się w sidła uwikłać. — Widok licznych paziów, giermków, sokolników i całej xiążęcej wystawy, poświadczając życie zbytkowe, powinien był obudzić nieufność i ostrzedz o zawodności pańskich przy-

rzeczeń: jako żywo! przesądne uszanowanie uderzyło zgromadzonych mieszczan. Biedak jakoby byłby ich znalazł nieczuły: dostojny Pan, zaślepiający ich swoim przepychem, do hołdu ich zniewolił. Pożyczono mu tysiąc dukatów złotem, na prosty rewers, bez procentu, z warunkiem wypłaty po skończonym roku. — Stary Fuggier wstydził się nieledwie swojego zdrowego rozsądku, wyrzucał sobie okazane skąpstwo, i prosił Henryka, żeby przyjąć raczył, w braku czegoś lepszego, okręcić ze szkła lannego, ciągniętego i skręconego, arcydzieło ówczesnego przemysłu: zniszczyła je niezręczność Hansa, którego wesołość Bachusowa nieco była za żywa. — Owe tysiąc dukatów, pożyczone przez dobroduszną Wielką radę, posłużyły na zlikwidowanie wydatków, zrobionych przez Xięcia w Augsburgu; zapłacił rachunek w gospodzie; a reszcie wierzycieli pozwilił krzyknąć do woli. — Dzięki szczerobliwości kupieckiego senatu! pobyt Henryka w tym mieście, pobyt odznaczony niesłychanym marnotrawstwem i tysiącem szaleństw, jeszcze się przedłużył.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

Texta do Nru 1. (\*)

Od Tuliszkowa.

Dziękuję Ci, matko coś mnie wychowała,  
Jakiżes się pociechy ze mnie doczekała.  
Doczekałam smutku, wielkiego frasunku,  
Prowadzą do wojska jak psa na postronku.  
W polu stać, w polu stać — i w polu nocować,  
Choćby było co jeść, niema w czém gotować.  
Dadzą nam kociotek i pokrywą na to,  
A ja biedny żołnierz kładę życie za to.  
Z jednej strony Moskał, z drugiej strony kije,  
A i z trzeciej strony Austryjak się bije —  
Bije się a bije, zastawia się nami,  
Rodzice kochani już się żegnam z wami,  
Nie boję się kuli, ni żadnych postrzałów.  
Ale się też boję Moskiewskich felczerów;  
Moskiewskie felczery ostrzą scyzoryki,  
Wykręcają kule jak Polskie rzeźniki.

Od Końskich.

Jedni będą płakać — a drudzy żałować,  
A ty biedny Polak musisz maszerować.  
Dali ci płaszcz szary i czerwony kołnierz.  
Kładąc ci, mówili: tyś Moskiewski żołnierz.  
Dali ci kociotek i pokrywą na to,  
A ty biedny Polak kładziesz życie za to.  
Już na apel grają — każą maszerować.  
Musisz biedny Polak na śmierć się gotować.  
Bogdajecie wszyscy wyginęli w drodze,  
Co ja biedny Polak za wami wciąż chodzę.

(\*) Pieśni te i następujące przystano z Warszawy.

Przyp. Red.

N<sup>o</sup> 1.

Musical score for the first system of the song. It consists of three staves: a vocal line in G major and 2/4 time, and two piano accompaniment staves. The lyrics are: *Dziękuję ci matko, coś mnie wychowała, Jakiżes się pociechy*

Musical score for the second system of the song. It consists of three staves: a vocal line in G major and 2/4 time, and two piano accompaniment staves. The lyrics are: *ze mnie doczekała, Jakiżes się pociechy ze mnie doczekała.*